



Rev Mex Med Forense, 2021, 6(1):82-89
DOI: <https://doi.org/10.25009/revmedforense.v6i1.2888>
ISSN: 2448-8011

Soluciones de Continuidad

Artículo de Revisión

Solutions of Continuity

Castillo-Rosado, Carlos Luis ¹

Recibido: 6 febrero 2020; aceptado: 10 marzo 2020; Publicado: 15 Enero 2021

1. Profesor pre y postgrado, Comisario General de la Policía Judicial Venezolana, Venezuela.

Corresponding author: Carlos Luis Castillo Rosado, criminal@tmail.com.

Revista Mexicana de Medicina Forense y Ciencias de la Salud.
Editorial Universidad Veracruzana
Periodo enero-junio 2021

RESUMEN

La frase, “solución de continuidad”, es una locución adverbial que significa “interrupción, falta de continuidad o pérdida de la continuidad en una superficie”. Es una expresión relativamente confusa y poco intuitiva, por lo que a menudo se aplica de modo incorrecto con significado opuesto a lo que realmente se desea expresar, esto sucede incluso en textos universitarios; el uso más habitual de esta expresión se refiere a las heridas y a las cicatrices que son observadas en la piel o fracturas óseas y que a menudo son definidas como soluciones de continuidad. En las ciencias forenses y en la criminalística de forma más específica se define una solución de continuidad a los orificios o agujeros que se observan en las vestimentas de las personas relacionadas a un caso delictivo y las cuales son originadas por el paso de proyectiles disparados con armas de fuego y otros factores. Palabras Clave: Solución, Continuidad, Forense.

SUMMARY

The phrase "solution of continuity" is an adverbial phrase that means "interruption or lack of continuity on a surface." It is a relatively confusing and not very intuitive expression, which is why it is often applied incorrectly with the opposite meaning to what it is really intended to express; this happens even in university texts; the most common use of this term refers to wounds and scars that are observed in the skin or bone fractures and that are often defined as solutions of continuity. In forensic sciences and criminalistics more specifically, a solution of continuity is defined for the holes that are observed in the clothing of people related to a criminal case and which are caused by the passage of projectiles fired with weapons fire and other factors. Keywords: Solution, Continuity, Forensic.

INTRODUCCIÓN

La frase, “solución de continuidad”, es una locución adverbial que significa “interrupción, falta de continuidad o pérdida de la continuidad en una superficie”. Es una expresión relativamente confusa y poco intuitiva, por lo que a menudo se aplica de modo incorrecto con significado opuesto a lo que realmente se desea expresar, esto sucede incluso en textos universitarios.

Una locución adverbial, según el portal, La Guía Castellana, (2016: en línea), “es una expresión fija formada por dos o más palabras que equivalen a un adverbio y las funciones que este suele tener en una oración, la mayoría de las veces equivalen a un complemento circunstancial o bien son modificaciones o modalizadores oracionales”, lo que en la nueva gramática de la lengua española se llama adjunto periférico.

Así, la locución, en gramática, es la unión estable de dos o más palabras y debe entenderse que ello no es la unión física o visual de las mismas, sino la unión gramatical y léxica para crear una palabra, frase u oración. En tal sentido, las palabras que conforman esa locución pierden sus significados originarios y pasan a formar otro, el cual puede guardar alguna relación con aquéllos o construir un concepto completamente nuevo en la medida en que dicha locución tenga su propio significado léxico.

Debe observarse que la palabra “solución”, desde el punto de vista de la química, es la mezcla de un soluto en un solvente, ejemplo de ello es el agua con azúcar, donde el solvente que es un líquido en este caso, el agua, se mezcla con el soluto que es el material sólido a disolver, que en este ejemplo es el azúcar.

Así, en otro sentido y bajo las acepciones del Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, (DRAE, 2014: en línea), la palabra solución, significa, “acción y efecto de resolver una duda o dificultad”, de forma similar señala que es una “satisfacción que se da a una duda o dificultad mediante una razón o argumento” y como podría suponerse, bajo tales acepciones también significa, “acción y efecto de disolver”, siendo su sinónimo la palabra “disolución”.

En referencia a ello, Zaid, (2010: en línea), señala que cuando se lee la frase “solución de continuidad”, hay que hacer una pausa para entenderla y no es fácil deducir lo que ella quiere decir o traducir, lo cual se trata de una “discontinuidad”, la incertidumbre viene de la palabra solución, que ya no evoca los significados más comunes como “buscarle arreglo a un problema”, “forma de resolver una dificultad” o “líquido que contiene una sustancia disuelta”. En tal sentido, la expresión “solución de continuidad”, tiene en el español académico el sentido de interrupción o falta de continuidad, es decir, allí la palabra “solución”, quiere decir en realidad “disolución, interrupción o falta de continuidad”.

El problema gramatical proviene del latín, ya que Robles, (2016, en línea), describe que la palabra “solutio”, que viene del “Solvere”, que a su vez significa “cumplir”, se utilizaba en el periodo arcaico Romano y viene con un significado etimológico y jurídico traducido como “cumplimiento”, a lo cual se identifica una persona deudora con el acatamiento de su pago y así liberar, desatar o disolver el nexo deudor existente entre las partes, expresándose en esa dirección la “separación o disolución” de las obligaciones contraídas, en tal sentido el vocablo “dissolutio”, que proviene de disolver, tiene el mismo significado de separar algo, en consecuencia era una forma de enfatizar el mismo significado con palabras que poseen o no el prefijo “dis”.

Lo contradictorio a ello, es la existencia de pares de palabras con significados opuestos marcados por el citado prefijo, ejemplo de ello son “gusto y disgusto”, “parejo y disparatejo”, “tensión y distensión”, “solvente y disolvente”, en este último la voz solvente, en realidad significa otra cosa, tal como, no estar la persona en deudas, ejemplo, “estoy solvente con los pagos del impuesto”.

Así, existen pares de letras en los cuales el prefijo “dis”, no indica un significado contrario, sino el mismo concepto, reforzando la expresión, ejemplo, “simular y disimular”, “torsión y distorsión”, “soluble y insoluble”. Este uso ambivalente del prefijo descrito, viene del latín “dissimilis”, que significa “desigualdad”, es decir, lo contrario a “similis”, que traduce “similitud”, pero estas características contrarias no eran aplicadas a la voz “dissolutio”, el cual significaba lo mismo que “solutio”.

DESARROLLO

Curiosamente, para el 10 de Agosto del 2010, al buscar en Google, el número de páginas web que contienen la frase en análisis, el resultado varía mucho: 0.6 millones en inglés, 2.8 en francés, 3.3 en español y 5.4 en italiano. Suponiendo que la web, tenga cinco veces más páginas en inglés que en español, (la misma proporción que en la Wikipedia), cabe suponer que la citada expresión se usa 28 veces más en español que en inglés ($5 \times 3.3 / 0.6$). Otra curiosidad: La doble negación (sin solución de continuidad) se usa desproporcionadamente más en español (1.3 de los 3.3 millones de páginas: 39%) y en francés (0.5 de 2.8:18%) que en inglés (0.02 de 0.6:3%) e italiano (0.06 de 5.4:1%).

El DRAE, (Op.Cit), registra la frase “solución de continuidad”, desde 1899 como “interrupción o falta de continuidad”. Parece el registro tardío de un uso antiguo, porque “Le Robert dictionnaire historique”, señala que la expresión “solution de continuité”, se usa en francés desde 1314 para designar las llagas y fracturas corporales y en inglés, el “Oxford English Dictionary”, señala que la citada oración se usa desde 1541 para denominar las llagas, fracturas óseas y venas o arterias rotas, también pueden observarse locuciones equivalentes en italiano, “soluzione di continuità”, de tal manera que en las otras lenguas, el uso de tal frase se extendió desde las rupturas de continuidad en el cuerpo, a toda clase de rupturas, interrupciones o discontinuidades en cualquier superficie, en un relato literario, tela, en operaciones industriales metalúrgicas y otras.

Esto explica porque en medicina, el uso más habitual de esta expresión se refiere a las heridas y a las cicatrices que son observadas en la piel o fracturas óseas y que a menudo son definidas como soluciones de continuidad (Figura 1).



Figura 1. Del lado izquierdo, lesiones en piel producidas por arma blanca; del lado derecho, orificio de entrada de un proyectil disparado por arma de fuego

En tal sentido los dermatólogos y los médicos, por ejemplo, dicen que la piel sufre una solución de continuidad cuando se produce una grieta, una llaga o una herida abierta. La expresión se emplea también en muchos otros ámbitos de dicción. Por ejemplo, en las ciencias forenses para señalar los orificios observados en las vestimentas relacionadas a una investigación delictiva (Figura 2).



Figura 2. Orificios en vestimentas por paso de proyectiles

En tal sentido, cuando se analizan las vestimentas recuperadas y se dice en un peritaje criminalístico que se observa una “solución de continuidad”, realmente se quiere decir que se ha encontrado el resultado de una acción que ha fracturado o interrumpido la continuidad de la superficie objeto de estudio, que dicha acción ha producido una ruptura de la misma o

en un sentido más genérico, se ha producido una separación del entramado de las fibras de la prenda de vestir o de aquellas que unen o que conforman dicha superficie, produciéndose así un orificio.

Por ello, en las ciencias forenses y en la criminalística de forma más específica, se define una solución de continuidad a los orificios o agujeros que se observan en las vestimentas de las personas relacionadas a un caso delictivo y las cuales son originadas por el paso de proyectiles disparados con armas de fuego (figura 2) o con instrumentos de corte, armas blancas, por tracción violenta o por el uso continuo de la prenda de vestir que genera un desgaste de la misma (Figura 3). En vista de lo leído, las “soluciones de continuidad”, son un fenómeno físico que disuelve, fractura o interrumpe la continuidad de la superficie, en tal sentido el estudio solicitado en el área de microanálisis a la prenda de vestir es una experticia física para determinar el origen de tales interrupciones o discontinuidades en la superficie de la evidencia analizada.



Figura 3. Del lado izquierdo, solución de continuidad por tracción violenta; del lado derecho, solución de continuidad por desgaste tras uso continuo.

DISCUSIÓN

Salazar, (2014) señala que “este tipo de peritaje en una evidencia física con cortes, orificios, rasgaduras, desgastes o quemaduras, permite estudiar las características de los bordes producidos por la acción que origina la interrupción, así como su forma”. Durante esta actividad el experto realiza una minuciosa visualización macroscópica a simple vista y microscópica bajo la lupa estereoscópica para encuadrarlas dentro de las originadas por una hoja de corte, el paso de proyectil disparado por arma de fuego, tracción violenta, constante uso o ex profeso, fusión por una fuente calórica o agentes corrosivos; todo esto con el objeto de determinar el origen de los mismas.

En vista de ello, las soluciones de continuidad observadas en las prendas de vestir que han sido originadas por proyectiles disparados con armas de fuego tienen características particulares para diferenciarlas, estas son en forma de orificio redondeado, de entre 0.8 a 9 milímetros de diámetro, con bordes irregulares, presentan deshilachamiento a la observación microscópica a nivel de la trama y urdimbre y aquellas prendas elaboradas en materiales sintéticos presentan aperlamiento en la punta de las fibras interrumpidas producto del calor presente en el proyectil, se encuentran con manchas de sangre producto de la herida con mecanismo de formación de adentro hacia afuera, dependiendo de la distancia entre el arma y la víctima se puede observar o no el tatuaje e inclusive la quemadura de la llamarada del disparo y dependiendo si es el orificio de entrada o de salida, el primero tendrá dirección invertida, es decir, hacia dentro del organismo y el segundo evertida, o sea, hacia afuera.

En relación a las soluciones de continuidad producidas por cortes de armas blancas tipo cuchillos, navajas, punzones, picos de botella u otros objetos, el orificio suele ser alargado, con bordes irregulares y deshilachados a la simple observación, los de punzones suelen ser pequeños y generalmente son varias soluciones de continuidad debido a la cantidad de acciones violentas ejercidas sobre la víctima, a su alrededor presentan sustancia hemática producto de la herida con un mecanismo de formación de adentro hacia afuera. Así, aquellas que son producidas con objetos cortantes tipo tijeras, suelen ser en forma lineal o de orificio, sus bordes son definidos y regulares debido al corte exacto de la herramienta utilizada la cual no produce deshilachamiento de las fibras que conforman el material de la prenda de vestir. La generalidad del uso de la tijera para producir las soluciones de continuidad en las prendas de vestir, es hacer creer que las mismas fueron producidas por el paso de un proyectil disparado con un arma de fuego u otro objeto cortante durante una determinada acción delictiva, pero sus características no pueden engañar al experto.

Aquellas producidas por la tracción violenta, son alargadas con deshilachamiento profusa de la prenda de vestir a nivel de sus líneas de cosido originales con pérdida de los botones, estiramiento, pérdida de material y una descosedura de las fibras utilizadas para la confección de estas al ser cocidas a mano o en máquina.

REFERENCIAS

1. Portal La Guía Castellana. (2016). “Concepto de locución y adverbio”. Documento en línea. Revisado por el autor en fecha 13-12-2019, disponible en la siguiente dirección web: <https://lengua.laguiacastellana2016.com/gramatica/locucion-adverbial>
2. Portal Lengua y Literatura Fácil. (2014). “Que son las locuciones Adverbiales”. Documento en línea. Revisado el 14-12-2019, disponible en la siguiente dirección web: <https://lenguayliteraturafacil.com/locuciones-locuciones-adverbiales/>
3. Portal Wikipedia. (2016). “Concepto de soluciones de continuidad”. Documento en línea. Revisado por el autor en fecha 13-12-2019, disponible en la siguiente dirección web: https://es.wikipedia.org/wiki/Soluci%C3%B3n_de_continuidad

4. Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. (2014). Documento en línea. “Diccionario de la Real Academia de Lengua Española, Concepto de Solución de Continuidad”, 23ª edición, Editorial Espasa. Madrid, España. Revisado en fecha 28-11-2019. Disponible en la siguiente dirección: <http://www.rae.es/obras-academicas/diccionarios/diccionario-de-la-lengua-espanola>
5. Robles Bacca, Paula Natalia. (2016). “Contenido y alcance del concepto de cumplimiento de las obligaciones (solutio) en derecho romano clásico”. *Revista de Derecho Privado*, N° 31, Bogotá, Colombia. Documento en línea, revisado por el autor en fecha 26-12-2019, disponible en la siguiente dirección web: http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-43662016000200003
6. Salazar Rangel, Jorge Leonardo. (2014). “Análisis de Soluciones de Continuidad”. Documento en línea, revisado por el autor en fecha 26-12-2019, disponible en <https://espaciopenal.blogspot.com/2014/10/soluciones-de-continuidad.html>
7. Zaid, Gabriel. (30-10-2010). “Solución de continuidad”. Documento en línea. Revisado por en fecha 12-12-2019, disponible en: <https://www.letraslibres.com/mexico/solucion-continuidad>



**Revista Mexicana de Medicina Forense
y Ciencias de la Salud**